

**Zeitschrift:** Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift

**Herausgeber:** Schweizerischer Verband für Landtechnik

**Band:** 32 (1970)

**Heft:** 9

**Artikel:** Der Ladewagen : eine noch immer aktuelle Maschine

**Autor:** Bergmann, F.

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-1070138>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Der Ladewagen – eine noch immer aktuelle Maschine

F. Bergmann, ing. agr.

Der Ladewagen hat in der Schweiz eine Verbreitung gefunden, die selbst die kühnsten Optimisten nicht erwartet hatten. Fast auf allen Betrieben, die einen Traktor einsetzen können, ist auch der Ladewagen anzutreffen. Das heisst aber nicht, dass das Kapitel «Ladewagen» nun abgeschlossen sei. Es gibt immer noch Landwirte, die sich mit der Erstanschaffung eines Ladewagens befassen. Die Zahl der Interessenten ist regional stark unterschiedlich. Zudem braucht es vermehrt Ladewagen als Ersatz für schon «amortisierte» Maschinen, die vor 1965 gekauft wurden. Bei einem Ladewagenbestand in der Schweiz von ca. 50 000 ergibt sich in Zukunft für diese «Remontierung» ein recht ansehnlicher Markt.

Das Ladewagen-Angebot ist aber so gross, dass es für den Landwirt fast unmöglich ist, den notwendigen Ueberblick zu wahren. Das Angebot erstreckt sich gegenwärtig auf über 100 Typen. Bei der nachfolgenden Zusammenstellung sind nicht alle erhältlichen Typen aufgeführt, da dies die Uebersicht eher erschweren würde. Man beschränkte sich auf die Berücksichtigung der wichtigsten Typen der einzelnen Firmen. Sollten einzelne Firmen versehentlich übergegangen worden sein, so bitten wir dies zu entschuldigen. Falls sich diese Firmen bei uns melden, besteht die Möglichkeit, die

fehlenden Ladewagen später in einer gleichen Tabelle aufzuführen. Die Einschränkung in der Auswahl der verschiedenen Typen war auch notwendig, weil man **nur gemessene Werte** angeben will und die Aufnahme der technischen Daten von weit über 100 Typen zu aufwendig wäre. Bei ausländischen Typentabellen wurden bisher immer die Firmenangaben übernommen, was dazu führte, dass die Firmen, die ihre Angaben korrekt machten, gestraft wurden, da die anderen ihre «aufgerundeten» Werte in eine an sich neutrale Zusammenstellung «einschmuggeln» konnten. Erfreulicherweise waren bei uns alle Fabrikanten und Importeure zur Mitarbeit bereit und ermöglichten dadurch eine objektive Erfassung der wichtigsten Daten. Wir möchten auch an dieser Stelle allen Beteiligten für das gezeigte Verständnis und die wertvolle Mitarbeit bestens danken.

Erfreuliche Fortschritte wurden in den letzten Jahren mit den Schneidvorrichtungen gemacht. Es sei daran erinnert, dass Futter, das mit 2 bis 4 Messern geschnitten wurde, wesentlich leichter auseinander gerissen werden kann als nicht geschnittenes Langgut, während für eine mehr oder weniger kontinuierliche Beschickung von Gebläsen

(Schluss des Textes auf der letzten Seite)

# Typentabelle Ladewagen 1970 J. Neuwirth, Ing. agr.

A. Kleine

Nr.	Verkauf durch	Marke Typ Baujahr	Masse über alles Grünfutter: Höhe/Breite/Länge Dürgut: Höhe/Breite/Länge	Laderaum Grünfutter/Dürgut (=theoretischer Inhalt; die prakti- sche Ladekapazität ist zusätzlich ab- hängig von der Pressung und der Elastizität der Abdeckung)	Gewichte Leergewicht/ max. zulässiges Gesamtgewicht/ Nutzlast	Fahrwerk		Pick-up Aufnahmebreite/ Federzinkenab- stand/ Boden- freiheit in Transportstellung GS = geschoben GZ = gezogen	Fördersystem SK = Schwing- kolben GZ = gesteuerte Zinkenröhre UZ = ungest. Zinkenröhre FK = Förderkette SI = Schub- stangenförderer: S1 = 1 Kurbelwelle S2 = 2 Kurbelwellen
						Achsen EA = einfache Achse TA = Tandemachse EB = einfache bereift DB = doppelbereift	Reifen Dimension/Ply- Rating/Luftdruck (atü) cm		
1	Aebi Burgdorf BE	Kemper Diamant 18/1970	199/195/570 285/195/570	6,76/11,23	1050/2700/1650	EA, EB, 137	10,00-15/6/3	126/7/33 GZ	SK
2	Aecherli AG Reiden LU	Krone Lademeister HS-1 1969	200/212/590 280/212/590	8,73/14,25	1200/2700/1500	EA, EB, 175	10,00-15/6/3	140/7/35 GZ	SK
3	Agrar AG Wil SG	Agrar/BLW 1970	175/195/500	5,37/9,5	1200/?/1800	EA, EB, 1600	10,00-12/6/2,75	132/6/27 GS	FK
4	Agro-Service Zuchwil SO	Fella/Peggy 1970	168/214/548 281/214/548	5,98/11,08	1040/2700/1660	EA, EB, 161	10,00-15/6/2,75	130/6,5/;30 GS	UZ
5	Albrecht Stadel ZH	Krüger/T 1970	195/195/600 290/195/600	8,15/13,12	1090/4090/3000	EA, EB, 160	10,00-15/8/3,5	150/6,5/26 GS	SK (unterteilt)
6	Bögli Thöriegen- Herzogen- buchsee	Bögli Rotomat- Super LW-4 1970	189/190/565 273/190/565	12,15/9,33	1150/2800/1650	EA, EB, 175	10,00-15/6/3	123/5,7/29 GS	GZ
7	Bucher-Guyer Nieder- weningen ZH	Bucher/T-8/ 1969 (Trunkenpolz)	166/213/527 240/213/527	6,66/8,39	920/2320/1400	EA, EB, 176	8,50-12/8/2,5	143/6,5/20 GS	SK (unterteilt)
8	Estumag Sursee LU	Köla/EAS 18 L/1970	208/230/531 310/230/531	6,70/9,14	1100/3030/1930	EA, EB, 135	10,00-15/6/2,5	137/6/30 GS	SK
9	Fankhauser Malters LU	Senden- horster SM-10/1969	185/204/615 258/204/615	7,55/12,05	900/3000/2100	EA, EB, 169	10,00-15/8/3	127/7/33 GS	SK
10	Favre Payerne VD	Mengele LW-16/1969	203/218/537 261/218/537	6,19/9,71	960/3000/2040	EA, EB, 157	10,00-15/6/3	132/6/35 GS	UZ
11	G. Fried Koblenz AG	Fristein LW 25 TS 1969	207/210/620 293/210/620	8,8/11,96	1150/3500/2350	EA, EB, 180	10,50-15/6/?	126/7/32 GZ	SK
12	Gema Münsingen BE	Schröck LM-15 1970	192/205/530 248/205/530	9,37/6,53	/?/?/1500	EA, EB, 150	8,50-12/6/?	137/6,5/39 GS	SK
13	Messer Sissach BL	Pöttinger Pirat LW-12 1970	190/202/510 275/202/510	5,67/10,67	950/?/?	EA, EB, 173	10,00-12/6/2,5	132/6/27 GS	SK
14	Messer Sissach BL	Pöttinger Kuli 10 M 1970	180/215/473 245/215/473	5,35/7,74	650/1760/1110	EA, EB, 196	7,00-12/6/3	126/7/20 GS	UZ
15	Müller Bättwil SO	Hagedorn LKK/1970	213/245/560 294/245/560	9,09/13,90	1170/3000/1830	EA, EB, 152	10,00-15/6/3	142/7/38 GZ	SK
16	Rapid Dietikon ZH	Steyr Hamster- Minor/1969	170/207/457 230/207/457	8,06/11,18	800/2300/1500	EA, EB, 180	8,50-12/6/2,5	124/6/34 GS	UZ
17	Saxer AG Hegnau ZH	Stille Aladin T-15 1970	173/225/550 272/225/550	6,63/12,72	1120/2700/1580	EA, EB, 190	10,00-15/6/3	140/7/28 GS	SK

# Leistungsklasse

Schneidevorrichtung max. Messerzahl MG = glatte Messer MZ = gezahnte Messer F = feststehend B = bewegt		vorrichtung SR = Schraubenmontage SN = Schnellmontage Min. Messerabstand cm	Dürrgut-aufbau Art: ST = steckbar AK = aufklappbar SE = Schere Abdeckung: S = Seile B = Bänder N = Netz	Kratzboden Vorschub: absätzig: K = Klingen F = Freilaufgetr. kontinuierlich: S = Schneckengeutr. und dergl. H = auch vom Wagenheck aus einstellbar Masse: Länge/Breite Höhe über den Boden cm	Bremsen KT = Kabel umsteckbar auf Traktor HE = Hebel vom Traktorsitz erreichbar	Preis (März 1970) Grundausrüstung mit Gelenkwellen, Überlastschutz u. Bremsen BI = Beleucht. inbegr. BN = " nicht inbegr. SI = Schneidwerk inbegriffen SN = Schneidwerk nicht inbegriffen Fr.	Sonderausrüstung
3 MZ, B		SN, 30	SE, S	K 286/155/94	KT	6620.- SN, BN	Schneidwerk, Anhängerkupplung Tragfähigerere Bereifung Weitwinkelgelenkwellen Grössere Spurweite
5 MZ, F		SN, 29	AK, S	K, H 317/167/80	KT	7450.- BN, SN	Beleuchtung mit Blinklicht Schneidwerk Tragfähigerere Bereifung Grössere Spurweite
4 MZ, F		SN, 30	AK, S	K, H 275/170/83	HE	6250.- BN, SN	Beleuchtung mit Blinklicht Schneideeinrichtung Hydraulischer Pick-Up-Aufzug
4 MZ, F		SN, 27	AK, S	F, H 312/112/65	KT	6250.- BI, SN	Schneidwerk Tragfähigerere Bereifung Transporter-Abschlussblech
11 MG, B		SN, 11	SE, S	K, H 307/115/67	KT	7250.- BN, SN	Beleuchtung mit Blinklicht Schneidwerk, Triebachse Tragfähigerere Bereifung Grössere Spurweite
5 MZ, F		SN, 16	AK, S	S, H 184/110/54	HE	7200.- BN, SN	Beleuchtung mit Blinklicht Schneidwerk Tragfähigerere Bereifung Anhängerkupplung Pick-Up heben mittels Zapfwellenpumpe
3 MZ, F		SR, 37	SE, S	K 278/138/55	HE	5180.- BN, SN	Dürrfutteraufbau Schneidwerk Tragfähigerere Bereifung Weitwinkelgelenkwellen
9 MG, F		SN, 13	SE, S	F 250/159/93	KT	6690.- BI, SN	Schneidwerk Schaltung des Kratzbodens auch von hinten Dürrfutteraufbau Grössere Spurweite Anhängerkupplung
4 MZ, F		SR, 27	AK, S	K 311/120/55	KT	6420.- BI, SN	Kleinerer Dürrfutteraufbau Kratzboden von hinten schaltbar Tragfähigerere Bereifung Doppelbereifung Anhängerkupplung
4 MG, F		SN, 22	AK, S	F, H 291/118/71	KT	6990.- BI, SN	Ausschwenkbare Zugdeichsel Sternrad Schneideeinrichtung Weitwinkelgelenkwellen Anhängerkupplung Abdeckung für Förderkanal
4 MZ, F		SN, 21	AK, S	K, H 346/140/85	KT	6200.- BI, SN	Tragfähigerere Bereifung Schneidwerk
2 MG, F		SN, 51	AK, S	F, H 304/140/76	HE	5750.- BN, SN	Beleuchtung mit Blinklicht Grössere Spurweite Tragfähigerere Bereifung Schneidwerk Weitwinkelgelenkwellen
2 MZ, F		SN, 54	SE, S	K 245/147/84	KT	5350.- BN, SN	Beleuchtung mit Blinklicht Schneidwerk Stallmiststreuer Grössere Spurweite
2 MZ, F		SN, 22	SE, S	K -/154/36 (Korboden)	KT	3990.- BN, SN	Beleuchtung mit Blinklicht Schneidwerk
7 MZ, F		SN, 20	SE, S	K, H 281/159/93	KT	6750.- BI, SN	Unter Bezeichnung LK, LM und LL mit grösserem Inhalt lieferbar als Hoch- u. Tieflader Schneidwerk Schwenkdeichsel Anhängerkupplung Grössere Spurweite Tragfähig. Bereifung Bordwände Hydraulischer Pick-Up-Aufzug
3 MG, F		SN, 25	AK, B	S 236/143/53	KT	5780.- BI, SN	Schneidwerk Tragfähigerere Bereifung Weitwinkelgelenkwellen
6 MZ, F		SN, 18	SE, S	K, H 291/153/67	KT	6980.- BI, SN	Auch als Variante N-15-Hochlader mit gezog. Pick-Up Schneideeinrichtung

## B. Mittlere

Nr.	Verkauf durch	Marke Typ Baujahr	Masse über alles Grünfutter: Höhe/Breite/Länge Dürrgut: Höhe/Breite/Länge	Laderaum Grünfutter/Dürrgut (=theoretischer Inhalt; die prakti- sche Ladekapazität ist zusätzlich ab- hängig von der Pressung und der Elastizität der Abdeckung)	Gewichte Leergewicht/ max. zulässiges Gesamtgewicht/ Nutzlast	Fahrwerk		Pick-up Aufnahmebreite/ Federzinkenab- stand/ Boden- freiheit in Transportsstellung	Fördersystem
						Achsen EA = einfache Achse TA = Tandemachse EB = einfache bereift DB = doppelbereift	Reifen Dimension/Ply- Rating/Luftdruck (atü) Spurweite		
18	Aebi Burgdorf BE	Kemper/ Spezial K-22/1970	196/220/625 317/220/625	8,42/15,83	1240/3200/1960	EA, EB, 189	10,00-15/6/3	141/7/25 GZ	SK
19	Aecherli AG Reiden LU	Krone Lademeister TS-20/1970	205/232/617 304/232/617	10,38/16,05	1100/2700/1600	EA, EB, 187	10,00-15/6/3	140/7/30 GZ	SK
20	Agrar AG Wil SG	Agrar TL/1970	190/230/666	9,95/14,68	1450/?/2700	EA, EB, 1800	10,00-15/8/3,5	146/6/31 GS	FK
21	Agrar AG Wil SG	Agrar LW-2/1970	192/200/660 253/200/660	8,24/17,38	1400/?/2700	EA, EB, 1500	10,00-15/8/2,75	132/6/31 GS	FK
22	Agro-Service Zuchwil SO	Fella Junior/1970	219/250/629 285/250/629	9,81/17,53	1540/4000/2460	EA, EB, 151	11,5-15/8/2	143/6,5/47 GZ	S 2
23	Albrecht Stadel ZH	Krüger ELL/1969	209/230/650 310/230/650	8,89/16,59	1400/5200/3800	EA, EB, 150	10,00-15/8/3,5	150/6,5/26 GS	SK (unterteilt)
24	Bucher-Guyer Nieder- weningen ZH	Bucher T-12 S 1969	195/210/640 270/210/640	10,48/15,87	1480/4140/2660	EA, EB, 192	11,5-15/8/2,5	143/6,5/34 GS	GZ
25	Bucher-Guyer Nieder- weningen ZH	Bucher T-10 1969	184/210/560 285/210/560	10,13/13,70	1090/3290/2200	EA, EB, 187	10,00-15/8/2,5	143/6,5/24 GS	UZ
26	Estumag Sursee LU	Köla/EAS 24 L/1970	208/230/600 310/230/600	8,68/15,76	1150/3700/2550	EA, EB, 150	10,00-15/8/2,5	137/6/30 GS	SK
27	Fankhauser Malters LU	Senden- horster SM-20 1969	196/232/700 300/232/700	11,72/19,58	1320/4000/2680	EA, EB, 186	10,00-15/8/3,5	140/70/40 GS	SK
28	Favre Payerne VD	Mengele LW-20/1970	212/247/637 312/247/637	7,88/18,03	1275/3200/1925	EA, EB, 184	10,00-15/8/2,75	139/6/40 GS	UZ
29	G. Fried Koblenz AG	Fristein LW 30 TS 1969	223/226/660 326/226/660	11,84/15,83	1460/4000/2540	EA, EB, 201	10,50/15/8 2,5-3	140/7/34 GZ	SK
30	Messer Sissach BL	Pötttinger Kurier-S/1970	205/210/620 264/210/620	9,83/15,42	1250/3400/2150	EA, EB, 198	10,00-15/8/3,5	132/6/34 GS	SK
31	Rapid Dietikon ZH	Steyr Hamster Junior/1969	196/221/571 263/221/571	8,71/13,79	1200/2800/1600	EA, EB, 150	10,00/12/6/2,75	149/6/33 GZ	GZ
32	Saxer AG Hegnau ZH	Stille/Aladin T-20/1970	173/225/630 272/225/630	8,26/15,78	1210/3500/2290	EA, EB, 190	10,00-15/8/3,5	140/7/28 GS	SK
33	Studer Ebikon LU	Strautmann LBT 18/1969	206/220/620 275/220/620	8,43/13,74	990/2700/1710	EA, EB, 181	10,00-15/8/?	126/6,7/22 GZ	SK
34	VGL Ebikon LU	Dechentreiter LW 2 K/1970	190/226/595 275/226/595	9,28/13,19	1100/3800/2900	EA, EB, 180	10,00-15/8/3,5	124/6,2/26 GS	SK
35	UMA	Steib/Boy-70 1970	220/240/625 310/240/625	10,02/17,53	3200/2350/950	EA, EB, 152	10,00-15/6/?	137/6,5/40 GZ	S 2
36	UMA	Steib/TL-70 1970	195/212/635 282/212/635	8,82/15,45	1200/4000/2800	EA, EB, 163	10,00-15/8/?	143/6,5/37 GZ	S 2

## Leistungsklasse

Schneidevorrichtung max. Messerzahl MG = glatte Messer MZ = gezahnte Messer F = feststehend B = bewegt		SR = Schraubenmontage SN = Schnellmontage Min. Messerabstand	Dürrgut-aufbau Art: ST = steckbar AK = aufklappbar SE = Schere Abdeckung: S = Seile B = Bänder N = Netz	Kratzboden Vorschub: absätzig: K = Klingen F = Freilaufgetr. kontinuierlich: S = Schneckengetr. und dergl. H = auch vom Wagenheck aus einstellbar	Masse: Länge/Breite Höhe über den Boden	Bremsen KT = Kabel umsteckbar auf Traktor HE = Hebel vom Traktorsitz erreichbar	Preis (März 1970) Grundausführung mit Gelenkwellen, Überlastschutz u. Bremsen BI = Beleucht. inbegr. BN = " nicht inbegr. SI = Schneidwerk inbegriffen SN = Schneidwerk nicht inbegriffen	Sonderausrüstung
		cm		cm		Fr.		
11 MZ, B		SN, 12	SE, S	K, H	269/145/74	KT	8040.- BN, SN	Schneidwerk, Anhängerkupplung Tragfähigerere Bereifung Weitwinkelgelenkwelle, Grössere Spurweite Beleuchtung mit Blinklicht
5 MZ, F		SN, 29	AK, S	K, H	286/158/80	KT	6980.- BN, SN	Beleuchtung mit Blinklicht, Schneidwerk Tragfähigerere Bereifung Grössere Spurweite, Mistzettler
8 MZ, F		SN, 15	AK, S	K, H	358/139/75	HE	7850.- BN, SN	Tragfähigerere Bereifung Schneidevorrichtung, Anhängerkupplung Beleuchtung mit Blinklicht Pick-Up-Aufzug: mechanisch, handhydraulisch, schlepperhydraulisch Weitwinkelgelenkwelle
7 MZ, F		SN, 15	AK, B	K, H	346/184/92	HE	7650.- BN, SN	LW-2 mit Laderaumverlängerung Beleuchtung mit Blinklicht Tragfähigerere Bereifung Schneideeinrichtung, Spurweite 132 cm
6 MZ, F		SN, 21	SE, S + Stangen	S, H	372/177/97	KT	8760.- BI, SN	Schneidwerk Einfacherer Dürrfutteraufbau Anhängerkupplung Kleinere od. grössere Spurweite
12 MG, B		SN, 11	AK, S	K, H	353/174/103	KT	8100.- BN, SN	Beleuchtung mit Blinklicht Schneidwerk, Mistzettler Tragfähigerere Bereifung Grössere Spurweite wählbar Aufbau «Schere»
7 MZ, F		SN, ?	AK, N	K	406/139/68	HE	8270.- BN, SN	Beleuchtung mit Blinklicht Schneidwerk, Dürrfutteraufsatz Tragfähigerere Bereifung
5 MZ/MG, F		SN, 25	SE, S	K	287/144/60	HE	6390.- BN, SN	Beleuchtung mit Blinklicht Schneidwerk, Dürrfutteraufsatz Tragfähigerere Bereifung Anhängervorrichtung
9 MG, F		SN, 13	SE, S	F	350/160/93	KT	7690.- BI, SN	Schneidwerk Schaltung des Kratzbodens auch v.hint. Dürrfutteraufbau, Grössere Spurweite Anhängerkupplung
6 MZ, F		SR, 19,5	AK, S	K	365/196/650	KT	7250.- BI, SN	Als Typ SM-30 - Hochladewagen mit angegeb. Fassungsvermögen 26 m <sup>3</sup> Kratzboden v. hint. schaltbar Tragfähigerere Bereifung Doppelbereifung, Schneidwerk Anhängerkupplung
6 MG, F		SN, 20	SE, S	F, H	336/141/67	KT	8130.- BI, SN	Ausschwenkbare Zugdeichsel Sternrad, Schneideeinrichtung Weitwinkelgelenkwelle Anhängerkupplung
6 MZ, F		SN, 28	AK, S	K, H	387/160/89	KT	7800.- BI, SN	Tragfähigerere Bereifung, Schneidwerk Anhängerkupplung Feststehende Bordwände (Transporter) Pralblech, Weitwinkelgelenkwelle Ausschwenkbare Zugdeichsel Aufklappbare Seitenwände
3 MZ, F		SN, 28	AK, S	S	332/163/57	KT	7580.- BN, SN	Beleuchtung und Blinklicht Schneidwerk Sternrad
4 MG, F		SN, 28	AK, B	F	366/181/84	KT	7950.- BI, SN	Schneidwerk Tragfähigerere Bereifung Doppelbereifung Weitwinkelgelenkwelle
6 MZ, F		SN, 18	SE, S	K, H	353/153/67	KT	7980.- BI, SN	Schneideeinrichtung Auch als Variante N-20 - Hochlader m. gezog. Pick-Up
3 MZ, F		SN, 35	AK, S	K	280/145/75	KT	6790.- BN, SN	Beleuchtung mit Blinklicht Schneidwerk Niedriger Aufbau
4 MZ, F		SR, 25	ST, S	F	375/140/55	KT	6690.- BI, SN	Schneidwerk Schaltung des Kratzbodens von hinten Anhängerkupplung Varianten: Joker T: Tieflader ohne Blechwanne Joker TK: verkürzt
6 MG, F		SN, 22	SE, S	K	350/162/93	KT	7260.- BI, SN	Schneideeinrichtung, Anhängerkupplung Tragfähigerere Bereifung Kratzboden von hinten schaltbar Grössere Spurweite Hydraul. ausschwenkbare Zugdeichsel Hydraulischer Pick-Up-Aufzug
6 MG, F		SN, 22	SE, S	K	325/122/64	KT	7545.- BI, SN	Schneideeinrichtung, Anhängerkupplung Tragfähigerere Bereifung Kratzboden von hinten schaltbar Grössere Spurweite Hydraulisch ausschwenkb. Zugdeichsel Hydraulischer Pick-Up-Aufzug

# C. Grosse

Nr.	Verkauf durch	Marke Typ Baujahr	Masse über alles Grünfutter: Höhe/Breite/Länge Dürrgut: Höhe/Breite/Länge	Laderaum Grünfutter/Dürrgut (=theoretischer Inhalt: die praktische Ladekapazität ist zusätzlich abhängig von der Pressung und der Elastizität der Abdeckung)	Gewichte Leergewicht/ max. zulässiges Gesamtgewicht/ Nutzlast	Fahrwerk Achsen EA = einfache Achse TA = Tandemachse EB = einfach bereit DB = doppelbereit Spurweite	Fahrwerk Reifen Dimension/Ply- Rating/Luftdruck (atü)	Pick-up Aufnahmebreite/ Federzinkenab- stand/ Boden- freiheit in Transportsstellung GS = geschoben GZ = gezogen	Fördersystem SK = Schwing- kolben GZ = gesteuerte Zinkentrommel UZ = ungest. Zinkentrommel FK = Förderkette SI = Schub- stangenförderer: S1 = 1 Kurbelwelle S2 = 2 Kurbelwellen
37	Aebi Burgdorf BE	Kemper Spezial 25/1970	194/220/695 313/220/695	9,98/18,22	1380/4000/2620	EA, EB, 189	11,5-15/8/3	141/7/27 GZ	SK
38	Aecherli AG Reiden LU	Krone Lademeister TS-24 1970	201/233/692 299/233/692	11,29/19,04	1800/4000/2200	EA, EB, 185	10,00-15/8/3,5	140/7/33 GZ	SK
39	Agrar AG Wil SG	Agrar LW/1970	214/240/635	11,00/17,48	1650/?/3000	EA, EB, 150	11,5-15/8/2,75	144/6/31 GS	FK
40	Agro-Service Zuchwil SO	Fella/Ladup 1970	219/250/708 285/250/708	11,76/20,75	1660/4000/2340	EA, EB, 151	11,5-15/8/2	143/6,5/47 GZ	S 2
41	Albrecht Stadel ZH	Krüger TS/1970	195/214/670	10,88/21,29	1420/5220/3800	EA, EB, 180	10,00-15/8/3,5	150/6,5/26 GS	SK
42	Bucher-Guyer Nieder-weningen ZH	Fahr/WE 331 L/1969	180/245/824 317/226/824	10,89/24,23	1830/5830/4000	TA, EB, 181	11,5-15/8/2,5	145/5/33 GS	FK
43	Favre Payerne VD	Mengele LW-30/1970	211/246/713 313/246/713	13,13/21,29	1420/4000/2580	EA, EB, 187	11,5-15/8/2,75	139/6/40 GS	UZ
44	Messer Sissach BL	Pöltlinger Karavan/1970	229/228/785 300/228/785	16,06/21,83	1600/?/2400	EA, EB, 159	11,5-15/8/3,5	145/6/34 GS	SK
45	Müller Bättwil SO	Hagedorn LR/1970	212/248/638 294/248/638	10,66/21,98	1600/4000/2400	EA, EB, 162	10,00-15/8/3,5	146/5,5/29 GS	FK
46	Müller Bättwil SO	Hagedorn LDG/1970	240/248/815 316/248/815	12,65/24,50	2000/5500/3500	EA, EB, 152	15,00-17/8/2,5	145/7/45 GZ	SK
47	Rapid Dietikon ZH	Steyr Hamster 1969	202/240/661 278/240/661	10,92/18,16	1560/3700/2140	EA, EB, 149	10,00-15/8/?	149/6/34 GZ	GZ
48	Saxer AG Hegnau ZH	Stille/Aladin T-25/1970	173/225/720 272/225/720	10,41/19,55	1320/4000/2680	EA, EB, 190	10,00-15/8/3,5	140/7/28 GS	SK
49	VGL Ebikon LU	Dechentreiter Europa-Joker A/1969	195/230/630 294/230/630	8,69/15,37	850/3800/2950	EA, EB, 150	10,00-15/8/3,5	137/6,2/23 GS	SK
50	VGL Ebikon LU	Dechentreiter Europa-Joker TL/1970	180/230/670 280/230/670	9,54/17,12	900/3800/2900	EA, EB, 180	10,00-15/8/3,5	137/6,2/23 GS	SK
51	UMA	Steib/Olympia 70/1970	227/237/739 313/237/739	12,96/22,69	1360/2640/4000	EA, EB, 152	11,5-15/8/?	143/6,5/47 GZ	S 2

## Leistungsklasse

max. Messerzahl MG = glatte Messer MZ = gezähnte Messer F = feststehend B = bewegt		Schneidevorrichtung SR = Schraubenmontage SN = Schnellmontage Min. Messerabstand	Dürrgut-aufbau Art: ST = steckbar AK = aufklappbar SE = Schere Abdeckung: S = Seile B = Bänder N = Netz	Kratzboden Vorschub: absätzig: K = Klinken F = Freilaufgetr. kontinuierlich: S = Schneekengetr. und dergl. H = auch vom Wagenheck aus einstellbar	Masse: Länge/Breite Höhe über den Boden	Bremsen KT = Kabel umsteckbar auf Traktor HE = Hebel vom Traktorsitz erreichbar	Preis (März 1970) Grundausführung mit Gelenkwellen, Überlastschutz u. Bremsen BI = Beleucht. inbegr. BN = " nicht inbegr. SI = Schneidwerk inbegriffen SN = Schneidwerk nicht inbegriffen	Sonderausrüstung
11 MZ, B	SN, 12	SE, S	K, H	335/145/72	KT	8880.- BI, SN	Auch als Normalladewagen IDEAL 25 erhältlich. Schneidwerk, Anhängerkupplung Tragfähigerere Bereifung Weitwinkelgelenkwellen Grössere Spurweite Beleuchtung mit Blinklicht	
5 MZ, F	SN, 29	AK, S	K, H	436/155/80	KT	8450.- BN, SN	Beleuchtung mit Blinklicht Schneidwerk Tragfähigerere Bereifung Grössere Spurweite Mistzettler, Tandemachse Exaktschneidwerk (rot. Messer)	
8 MZ, F	SN, 15	AK, B	K, H	390/200/99	HE	8450.- BN, SN	Variante mit breiterer Spur: 175 cm	
6 MZ, F	SN, 21	SE, S + Stangen	S, H	448/177/97	KT	9390.- BI, SN	Schneidwerk Einfacherer Dürrfutteraufbau Anhängerkupplung Kleinere od. grössere Spurweite	
11 MG, B	SN, 11	SE, S	K	378/134/65	KT	7850.- BN, SN	Beleuchtung mit Blinklicht Schneidwerk Tragfähigerere Bereifung Grössere Spurweite Triebachse	
10 MZ, F	SN, 14	AK, S	K	535/112/75	KT + Auflaufbremse	12 650.- BI, SN	Schneidwerk, Anhängerkupplung Tragfähigerere Bereifung Kratzboden auch von hinten schaltbar Weitwinkelgelenkwellen	
6 MG, F	SN, 20	SE, S	F, H	409/147/74	KT	9550.- BI, SN	Ausschwenkbare Zugdeichsel Sternrad, Schneideeinrichtung Weitwinkelgelenkwellen Anhängerkupplung	
9 MZ, F	SN, 13	SE, S	K	470/160/95	KT	9950.- BI, SI	Tragfähigerere Bereifung Grössere Spurweite Anhängerkupplung Kratzboden v. hint. schaltbar	
8 MZ, F	SN, 18	SE, S	K, H	384/125/72	KT	9350.- BI, SN	Schneideeinrichtung Anhängerkupplung Schwenkdeichsel Grössere Spurweite Tragfähigerere Bereifung Hydraulischer Pick-Up-Aufzug Varianten: ohne Dürrfutteraufbau	
7 MZ, F	SN, 20	SE, S	F, H	505/168/101	HE, AB	11 750.- BI, SN	Schneidevorrichtung Anhängerkupplung Hydraulischer Pick-Up-Aufzug Grössere Spurweite	
MG, F	SN, 28	AK, S/N	F	409/173/102	KT	9300.- BI, SN	Schneidwerk Tragfähigerere Bereifung Doppelbereifung Weitwinkelgelenkwellen	
6 MZ, F	SN, 18	SE, S	K, H	442/153/67	KT	8800.- BI, SN	Schneideeinrichtung Auch als Variante N-25-Hochlader mit gezog. Pick-Up	
9 MZ, F	SN, 13	SE, S + Leisten	F, H	342/165/90	KT	7540.- BI, SN	Doppelbereifung Seitenzug, Schneidwerk Anhängerkupplung Weitwinkelgelenkwellen Varianten: Joker L, mit grösserem Ladevolumen Joker B, mit einfacherem Bügelaufbau Joker K, verkürzte Ausführung	
9 MZ, F	SN, 13	SE, S + Leisten	F, H	400/140/65	KT	7890.- BI, SN	Schneidwerk Weitwinkelgelenkwellen	
6 MZ, F	SN, 22	SE, S	K	450/162/97	KT	7755.- BI, SN	Schneideeinrichtung Anhängerkupplung Kratzboden von hinten schaltbar, Grössere Spurweite Hydraulisch ausschwenkbare Zugdeichsel Hydraulischer Pick-Up-Aufzug	

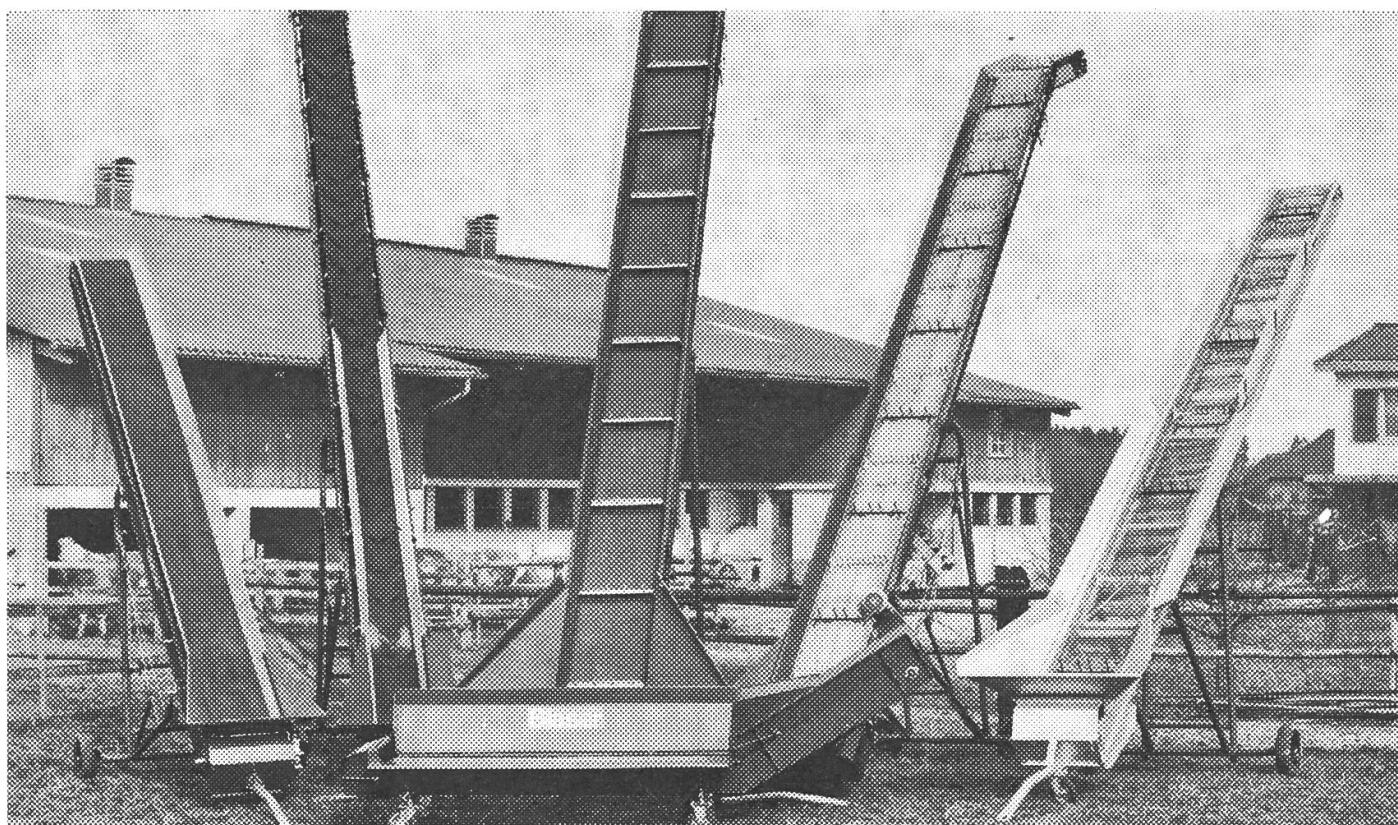
und Häckslern, wenn möglich, mehr als 4 Messer eingesetzt werden sollten.

Vermehrte Aufmerksamkeit wird von den Herstellern nun auch den **Aufbauten** geschenkt. Der sog. Scherenaufbau (Parallelogrammoberteil) erfreut sich grosser Beliebtheit. So sehr diese Tendenz auch zu begrüssen ist, muss doch auch erwähnt werden, dass diese Aufbauten nur befriedigen, wenn sie in einwandfreiem Zustand gehalten werden. Bei leicht verbogenen Aufbauten, wie man sie häufig sieht, funktioniert die «Schere» nicht mehr. Diese Eigen-

schaft kann zweifellos nicht der Maschine angekreidet werden, verlangt aber vom Traktorfahrer ein wenig Sorgfalt, wenn in der Nähe von Bäumen geladen wird.

Dass die Ladekapazität nicht allein vom Inhalt des Aufbaues abhängig ist, dürfte allgemein bekannt sein. Als Richtwert sei der notwendige Laderraum zum Eingrasen (reine Stallfütterung) in Erinnerung gerufen. Ladevolumen für Grünfutter:

minimal	0,5 m <sup>3</sup> pro GVE
empfehlenswert ca.	0,75 m <sup>3</sup> pro GVE



## Blaser- Förderbänder

vielseitig und wirtschaftlich  
wie noch nie.

Verkauf und Service:  
Hans Meier, Marthalen  
(052) 43 14 60  
Gebr. Bächler, Linde-Cham  
(042) 36 20 33  
Freymond & Co. Yverdon  
(024) 2 16 75

Blaser  
Förderbänder  
für die Landwirtschaft  
Rüdtligen BE 034 / 314 44

